

Ou viyo Tsalè

Autor(en): **Ruffieux, Callixte / Bovet, Joseph**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Le nouveau conteur vaudois et romand**

Band (Jahr): **87 (1960)**

Heft 12

PDF erstellt am: **22.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-232067>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



Diora diora ! Fo èoyï

C'est le refrain qu'on pouvait entendre à Estavannens, le dimanche 15 mai. Nos amis fribourgeois n'ont pas oublié cette splendide manifestation folklorique. Après le succès remporté par la première Poya en 1956, on pouvait craindre qu'il n'en serait pas de même de la seconde. Mais, le soleil fut de la partie et c'était mal connaître l'attachement des populations aux pures traditions du pays. Aussi la réussite fut-elle complète, à tous égards, dépassant les prévisions les plus optimistes ; ferveur de la foule à la messe et au sermon patois du matin, enthousiasme des chanteurs et danseurs l'après-midi, comme au cortège.

De plus, ce dont nous n'avons rien dit encore, c'est que les nombreux Fribourgeois « hors les murs » avaient choisi ce jour pour tenir en Gruyère leur premier congrès.

Il s'agit de l'Association Joseph Bovet, dont l'actif secrétaire général est M. Ernest Grivet, directeur, à Bâle. Elle unit la plupart des groupements et clubs des Fribourgeois répandus un peu partout en Suisse et plus loin.

Enfin, ce fut une dernière manifestation autour du monument Bovet à Bulle où eut lieu un émouvant culte du sou-

venir. En une allocution vibrante, M. Grivet rendit hommage au grand barde gruyérien qui fut l'âme première de toute cette activité folklorique. Aussi ce fut d'un cœur vibrant que ces Fribourgeois « du dehors » entonnèrent leur chant officiel : « Le Vieux chalet. »

On ne peut que féliciter les Fribourgeois exilés de leur canton — et ils sont combien nombreux — de s'être groupés ainsi en une active Association, fière de porter le nom du cher et grand disparu, le chanoine Joseph Bovet.

Ou viyo Tsalè

*Viyo Tsalè, Tsalè novi,
To plyn dè ri, to bi hlyori
Dè galé kà, dè balè hlyà,
T'i tan d'amâ din ta vèrdyà.*

Redzingon

*Viyo Tsalè, galé Tsalè,
Akuta vè lè j'ojalè
Tsantâ dzoyà pè la tsèrère :
A tè rèvère... a tè rèvère.*

*Po tè vuityi, tsakon l'y vin,
On l'y è bin, on l'y chè tin,
Po l'y tsantâ hou viyo j'è
Ke rèthrenon tanty'a la yé.*

*Po l'y medji, po l'y dremi
Din le boun'è, on chè chin mi,
E to lé hô din cha hlyranthe
L'è le chèlà ke fâ na danthe.*

*Tè bi bredzon, té galé j'yè
M'an prê le kà, ché pâ portyè.
Viyo Tsalè, te pou mè krêre,
Y rèvindri po tè rèvère.*

P. Callixte Ruffieux.

Automobilistes !

Si vous venez dans la région, le GARAGE
DENIS FAVRE, à LEYSIN
est à votre disposition. ☎ (025) 6 24 19

Taxis - Excursions - Atelier mécanique
Agence VW

On sâ la vilhio dévesâ !
On fâ bin tot cein que fau !